

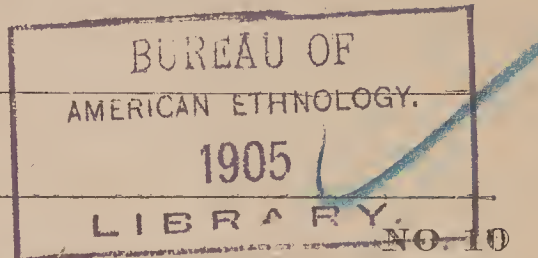
# Anpao Kin.

THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XX

FOREST CITY, SO. DAK., FEBRUARY, 1905



## ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,  
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin ogna yewicakiciyapi ece.

Wi-akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise.

Icupi xni itokab-kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska eckiya. ANPAO KIN opeton okilhipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,  
Cheyenne Agency, S. D.

### Yawwoteya Cejeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wico-  
ran waxte eon iyounpaxtakapi kta  
wookili yuha. Okodakiciye-wakan  
opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan  
taokiciye waxte heca kta. Bixop-waun  
kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa  
oyakapi qa taku bduotanin kta waen  
kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza  
omawani woyakapi kin hena, qa makun  
Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa  
toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi  
kin owasin Anpao kin icupi qa  
sann wicaxa tokeca wicagupi nin ecan-  
mi.

W. H. HARE,  
Yewicaxipi Bishop

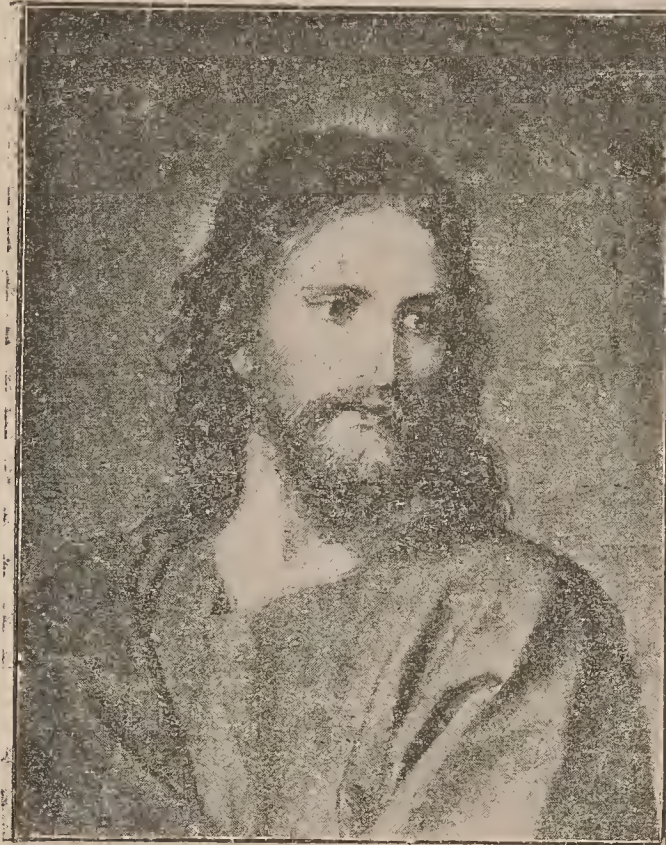
Sioux Falls, S. D.

Jan. 4, 1905.

Isanyati na Ponka el wocekiye  
omniciye kin:-

Mitakuye tecilinlapi kin:

Owekinis lecala Ponka  
ekta wocekiye omniciye kin el  
wowisteca wošica tanka ecawica-  
kiconpi kin he nayaonpi naceca.  
Wošice oicamna heca hingie šni  
itokab wanna hececa kta ca ohin-  
ai wowapetokeca yukan ece.  
Taku kin le on iyecel wowicake.  
Hekta wiakenonpa qon wašieun  
kin Ikcewicaša kin miniwakan  
wiyopewicakiyapi; Ikcewicaša  
kin makoce oglataptapi eka mini  
wakan akiyaglapi; na Ikcewicaša  
kin itomnikinil Ponka Tipi wa-  
kan kin entu icinšniyan iyašaša-  
pi, na Koškalaka itancan wake-  
kipe kicagapi. Oicamna šica au  
kta ca wowapetokeca lena ee, na  
tokaš tona woepe oholapi kin, na  
wicaša waštepi kin, tokaheya  
wowapetokeca kin lena wanyaka-  
pi qon, nakicijinpi, na wicaša tu-  
wa wošica eon škanpi kin cajepi  
kin Ateyapi kin okiyakapi kta  
kokipapi šni unkanš, hekta Christ-  
mas itokab litayetu wošice wištel-  
ya eonpi kin heconpi kte šni  
eka.



Wicaša tona woepe oholapi ece  
kin pamagle omanipi kta cinpi  
šni kinhan, makoce tawapi kin  
etanhan itomnipi na woepe kica-  
ksapi kin habwicayapi kta cinpi-  
šni hecinhan, wicaša iyecel wali-  
tagya najinpi kta iyecceca, nahan  
tuwe taku šica eon kin on waa-  
yataninpi kta iwicakicopi cana  
eece eonpi kta iyecceca.

Naitakola wacinyepica

W. H. Hare,  
Bishop

### MINI ŠA NA MINIWAKAN OEGLE KIN

Tuwa, Hehehe! eya he, tuwa  
ceya he. Tuwa kicigepi he, tu-  
wa woyokisice yuha he. Tuwa  
taku on etanhan šni apapi he,  
ista samyahan un kin he tuwa  
he. Tona mini ša tehan opapi  
kin, tona miniša icicahiyapi akin  
yapi kin hena. Miniša tohan šai-  
ciye, tohan wiyatke ogna ista kin  
glutanin, wiciyokipiya kaluze cin  
hehan atonwe šni yo. He iyoha-  
kab wanbluška iyecel wayalitakin  
kta, na sintelila wan iyecel waki-  
unniyin kta. Hehan ništa kin  
winyan tokeca waawicayakin  
kta, na nicante kin taku pemui-  
mni kin enapeyin kta. Wicoie  
Wakan 23:29-33.

Wicašayatapi miniša yatkanpi  
kta iyecceca šni, na wicašayatapi  
cincapi kin mini wakan cinpi kta  
he iyecceca šni. Owekinis yatke

cinhan taku konzapi kin aktonjin  
kta, na wicaša onšika tawoyasu  
kin yaškiškin kta. Wicoie Wa-  
kan 31:4, 5. Daniel.

Hehehe! tuwa tikiyela un kin  
wayatkekiye cinhan; janjan nita-  
wa etanhan oyecicaštan, na ito-  
mni yakaga; hecel tancola unpi  
kin ayatonwin kta (he woteli ni-  
ciyanka nunwe).

Itomni sa na wote sa kin hena  
igluwahpanicapi kta, na ogunga-  
pi kin hena wokoyake hlehleca-  
han koyakapi kta. Wicoie Wa-  
kan 23:21.

Wamanonpi sa, na waicucukte  
cin, na itomni sa, na wawicakipi  
sa, hena Wakantanka tokiconze  
kin tawapi kte šni. 1 Kor. 6:10.

### ANPAO KIN.

Ito taku wanji yaotanin ciši  
kta. Eya oyate kin en taku  
wanji eyapi nawaliun yunkan ka-  
ken abluptin kte ye do. Kola  
unyanpi wan Spotted Rabbit ta-  
ku ke kin oyate en woepe qeya  
eknakapi kin he na tokaheya en  
etonwanpi kinhan hecetu na  
nahma cinca yukanpi eye cin to-  
kaš wicaša qeya policeman ewi-  
cakiyapi kin hena wicohan kin  
taku yuicagapi sece hecunpi kta  
itokam woepe kagapi na hehan  
en etonwanpi šni seca onaicijin  
wašte wancag wawoyuspa kin na

ateyapi kin hena yuwitaya wico-  
han kin en eyatonwanpi kin he-  
cekna na ye do. Heš oyate en  
wici tokam nayajinpi na hotan-  
kakiya hehahanpi ešaranayaptapi  
kta ea nicipipi šni ye do kola.  
Henana epin kte ye do.

P. N. Wicanlipiluta.

### WOOWOTANLA MECA HWO?

Hekta lecala Iapi Oaye el taku  
wanji šlayegna pazopi na on ta-  
kuku eyapi. Rev. A. L. Riggs  
taku tona on eye cin hena hecetu  
lica. Lehantu kinhan unkiš eya  
taku unkiyukcanpi kin unkpazo-  
pi kta.

Wanna otanin kin eciyatan-  
han, Oglalata Šina Sapa Owaya-  
wa glepi kin on Lakota tamazas-  
ka kin etanhan koktopawinge  
wikcemna nonpa sanpa wanji,  
sanpa opawinge šakpe; Sicangu-  
ta Owayawa glepi kin on kokto-  
pawinge wikcemna nonpa sanpa  
šakowin; Conkicakse ekta Owa-  
yawa kin on koktopawinge šako-  
win sanpa wikeemna nonpa icupi  
kta-wi akenonpa icunhan. He-  
cel omaka wanji icunhan lakota  
tamazaska kin Koktopawinge wi-  
kemna zaptan sanpa zaptan,  
sanpa opawinge šakpe sanpa wi-  
kemna nonpa wicakiyusotapi  
kta. Le owotanla hwo? Owot-  
tanlašni unkecinpi. Tka hiya  
heyapi kta naceca. Icin leconpi  
kta ca Lakota-wica na winyan-  
Šina sapa opapi kin wowapi el  
caje eciyagapi na Tawayekiyapi  
kin qupi na icekiyapi na heon  
owotanla ce, eyapi kta naceca.  
Qeyas leconpi eša owotanla kage  
šni, tka sanpa owotanla šni icage.  
Akeš owotanlašni ehapi kin he  
wokipajin on ehapi, eya kta nace.  
Tka hiya hecel unkitawacinpi  
šni. Icin wokipajin kin he wa-  
šte šni slołunuanpi. Le wico-  
han kin owotanlašni nekeyapi  
kin ito taku on hecel unkiyu-  
kecanpi kin unkoyakapi kta.

Tokaheya, Omaka 1889 qonhan  
Wicanlipi yamni Lakota oyate  
makoce tanka paganwicakieye, na  
on wiši yuhapi kta wowapi kici-  
yutanpi kin, he ehan Episcopal  
oyapa hwo? Presbyterian, is  
Congregational, is Šina Sapa o-  
yapa hwo? iwicayungapi šni, tka  
Lakotapi na oyate kin el woiye-

Concluded on 4th page.



# THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,  
Rev. W. J. CLEVELAND  
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,  
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

## OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

### February wi kin

2. St. Mary Witanšna-un kin yuskapi..... Ska
- Christ Tipi Wakan el ahipi, nakun.
5. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan izaptan..... To
12. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan isakpe..... To
19. Septuagesima..... To stan
24. St. Matthias-Taapetu... Ša
26. Sexagesima..... To stan

### Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye:

Anpetu nyohi wicokaya he cin ehan  
Heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

### Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiye e cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaš qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye; na ikcewicasa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye co kin ecala wicaluecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

### Wotapi šni Itokam Wocekiye wan:

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malpiya eciyatanhan hi kin he odep q a iye yapi kta e iceunniciyapi. Amen.

## Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

## WOWAPI WAKAN YAWAPI WAWOKIYA.

### St. John: Tawowapi inonpa kin:

1. Wowapi inonpa kin le iapi oegle akeyamnila yuha, etanhan šaglogan wowapi tokaheya el iye cel owa yanka selececa. Tuktetu naiš totanhan kagapi qon otanin šni. Qeyaš Wahošiy e kin tohinni wowapi tokaheya kage cin he iyehan ogwa, na Ephesos etanhan kaga naceca.

2. Tuwa kicage cin. Winyan wašte (Kuria) kalnigapi cinca kin omkicaga, na he Okolakiciye wakan he kapi kin hunli iyukeanpi, tka toktokeca is winyan wanji, owotanla wakanyan ni un kin on winyan kalnigapi eyapi kecinpi. Wowiyukean leninos yukan eša on tokel kapi e cel tanin šni. Oegle 1-3 kin tokel kapi eša wowapi kin ataya kinil wanjila on kagapi šni, tka ota wicakicage, na hena wowastelake, wowacinye, wakan oholapi el iyoptapi kta e iyowicapaštake, nahan waonspekiye wicakapi šni kin itonpe wicasi (4-13).

### St. John: Tawowapi iyanmi kin:

1. Wowapi iyanmi kin unma kin hena watohan na tuktetanhan kagapi is eya iyehan kagapi. Tuwa wan Gayos (Caius) waštelakapi he kicage. Wicacaje kin le Olan. 19:29; 20:4; Roma 16:23; 1 Korintha 1:14 el iyeunyanpi, tka lena wicaša wanjila kapi hecinhan tanyan otanin šni. Eya wicaša tokeca nom cajewicayate - Diotrephes wicaša wicinye pica šni kin, tankačila na Wahošiy e kipajin kin he, nahan Demetrius tuwa takuku tanyan econ kin on yatan kin he.

2. Yušpušpupi. Tokaheya wozani ewicakiye cin iyohakab Wahošiy e kin he Gayos etanhan taku nahan kin iyuškin keya (2-4), na wolwicaye sa kin on yatan (5-8), nahan Diotrephes itancančila na ohiye wacin kin on iwakta ši (9, 10). Demetrius taku econ kin yaotanin ohakab, na ecala Gayos wanyaka cin oglake, behan nape wicayuz a keye cin on henala heya.

### Judas Tawowapi kin:

1. St. Jude unkeyapi tka. Tuwe wowapi kin le kage cin, he Itancan Jesus Christ tawowilake, na James sunkaku keičiy e. James cajeyate cin he wiyukeanpi kin eciyatanhan, he James Itancan sunkaku kin he kapi kecinpi (Gal. 1:19), he Jerusalem

otonwe kin el Okolakiciye wakan waawanyake tokaheya kin hee naceca.

2. Yuwicakapi kin. Wowapi kin le St. James (Jakob) tawowapi kin iye cel, *tiyošpaye ake-nonpa abebeyu iyyapi kin* he wicakicage. Wowapi kin le na St. Peter tawowapi inonpa kin takuku on akiyececa kin on w wakta heca. Nakun Enok toie wan, tukten owapi šni, nahan Moses tancan kin on Michael Ogligle itancan kin he Satan kici akinica kin ehami woyake cajeyate cin nakun wowapetokeca heca.

3. Yušpušpupi. Omaka kin, oyanke kin tuktetanhan kage cin oyakapi šni, tka (1) taanpetu kin icunhan wokokipe yuke cin on kage, na tona wicakicage cin he na wowacinye wancana wicacup i kin on lila kitan wicasi, na wicaša waštepi šni kin Wakantanka towaonšila kin he wowicaša šni kagapi kin he etonwe šni wicaši (2-4). (2) Israel oyate Egypt etanhan glinapapi ohakab šicaya econpi kin, Ogligle hinlipayapi kin, makoblave el otowwe kin hena ihangyapi kin, waonspekiye wicakapi šni na wowinhan kipajinpi na walitanipi sa kin Cain, Kora na Balaam iyececa, hena cajeyate cin on w wakta yuhe wicaši. (3) Wacantkiye wotapi tawapi el opapi kin he wicacelipi cantilheyapi kin imnaičiyapi kta e heconpi keye, na he on malpiya mini wanice, can šeca, na wicanlipi onuniyan un kin hececapi kewicakiya. Tona hececapi kin Itancan wicayasu u kta ca Enok oyake qon he cajeyate, na heon etanhan tona wacin yanpi kin ohinni iwaktapi kta iyececa keya. (4) Waonspekiye waštepi šni iwanwicayake cin on iyepi kin wowacinye, wocekiye, na wowastelake ogna icicaliwicaši, nahan tona šicaya econpi kin ohinni iyopewicayapi kta iblibecapi kta keya (17-18), na hehan Wakantanka wopila eciye cin on henala eya (24, 25).

## Baptism.

Baptism eyapi kin he taku kapi he? "Woiwahokiciye" he kapi. Woiwahokiciye eyapi kin he taku kapi he? "Anokatanhan taku ecakiciconpi kta keya iwahokiciyapi" he kapi. Na unkiš Lakota kin Baptism he Miniawicakaštanpi cajeyatapi, yunkan he eciyatanhan on taku wanji oables wašte kin he lee. Taku wanji ska kta cinpi can mini on yujajapi, canna ska ecee. He iye cel unnagipi šabšape kin hena yuska kta ca heon Ateyapi kin, na Cinhintku kin, na Woniya Wakan kin cajeyal Miniawicakaštanpi, he tanhan wanna taku wanji unyuhapi kin he woiwahokiciye eyapi kin he unyuhapi. Ecin Miniawicakaštanpi qon he ehan Jesus Christ iye lea el opaunkiyapi.

We tawa kin on woałitani unkici-pakintapi, nahan Woniya Wakan tawa kin eciyatanhan on teca wicatonpi kin el opaunkiyapi, cankelaka hetanhan on obinniyan owihanke wanil unkicipi un kta keya iwahounyanpi yelakaš unkišeya iye kici unqonpi kta, ecin akantanhan wicacelipi eciyatanhan iye kici tancan wanjila unka gapi, na imahel woniya eciyatanhan iye kici woniya wanjila on niunqonpi, cankelaka he eciyatanhan on taku wanji ohinni kiksuya unqonpi kta iyececa kin he lee.

Jesus Christ iyelica kici owanjila wiconi unyuhapi, heon taku wanji unkablezapi kta iyececa yukan. Jesus Christ taku tona tawa, Atkuku "Wakantanka" hee, etanhan yuha, na iyowaja lea echantanš, unkišeya hena unkita wapi, na unkowajapi ye lo, na Jesus taku tona tawa šni, yuha šni, na iyowaja šni echantanš, unkiš eya unkita wapi šni, na unkowajapi šni ca taninyan han ye lo. He eciyatanhan on Okolakiciye wakan kin el ounpapi, tka wawacinšni, wowicala kin, na woiwahoye kin ognayan itonpi šniyan maunnipi hecinhan, he awicakeya tanyan econqonpi šni, ecin he woiwahoye kin ognayan šni. Heon etanhan ito lehan tuwa wanji Miniawicakaštanpi opa kta cin kinahan itokab tanyan onspeičiy e naiš onspekiyapi kta. Catechist naiš Helper wanji el un hecinhan he tanyan onspekiyin kta, Jesus taku tona tawa, naiš tawa šni kin hena tanyan okicalnili kiy e kta; ecin maka akan unqonpi kin lel Jesus taku tona tawa, naiš Satan taku tona tawa na iyowaja kin, nopin icicahiya egna unqonpi, heon Jesus iyelica heya, "Kikayahan un po, okinil taku wawiyutanye kin el ilalapi nun ee." Heon etanhan tanyan onspeičiyapi, naiš aiyu-keanyan kuwapi na iye cel Okolakiciye wakan opapi kin he iwaštepi kin ee kta. Ecin tanyan onspeičiyapi šni, naiš onspewicakiyapi šni e cel Okolakiciye wakan opapi na ohakab taku tona hecetu šni kin ekta škanpi sa kin he hecetu šni, ecin "Kitayahan un po" eye kin he okicalnili wicayapi šni yelakas onspepi šni, heon heconpi. Tona heconpi kin hena tołanni iwaštepi kta okihipi šni. Oglala oyate kin el hececapi, waniyetu ota Wotanin Wašte kin nahanwicayapi, cankelaka wicaša, winyan, na wakanheja ko ota Christian wicakagapi, na ecel tamakakocepi kin ataya Wakancekkiyapi na Tipi wakan ko ojula. Hececa eša cante tinsya canku wiconi kin ogna owotanla manipi kin tona eepi huwo? Tipi wakan wanji ekta walsancekiyapi tanyan el ahi sa kin tukte e huwo? Awicakeya lei blihelya Okolakiciye wakan nakicijinpi naiš wawokiya škanpi kin hena tona cepi huwo?



Na icunhan nakun toketu kta huwo? Catechists na Helpers eiyeciyapi kin ableza piye. Ci-yewicunyanpi "Wannyanpi kaga" kin woohiye kagapi kta ca alico akatinyan gluzapi qon wanna alico stakapi heci alico kin kabukul ayapi, icunhan Satan iye wanna ohiya au na ecel wanna Christian ota ahi wicakte, hecel woohiye kagapi kta alico sanila eculicikel pawankanl wicakiciyus uta piye, nais alico kin tkepi heci inyan oplateya eyagnakapi kta heci kohanna blihela econ piye. Leon nakun sanpa epin kta wacin, tka kola Anpao kin okinil cantiyomakišice kta ikowapa, hecel eyas hehanyan epin kta. Nitakolapi wan ohinni niksuyapi un qon he miye.

Stephen H. King,  
Breck Mission, Wilder, Minn.

Dear Editor Anpao kin:

Tunkansilayapi kin, Ikcewicaša oyate taku tawapi kin awanwicakiciyake cin, na nakun Ikcewicaša oyate kin oun, oigluha, nais tokel tokatakiya yapi, nais wicoicage ekašaš el awanunyakapi kin he tokel econqonpi kta iyececa he hanke wapazo kta wacin. Hecel iyonicipi kinahan ecel onahitagyaye cinhan pilamayakiye kte lo.

Hekta February wi kin el Anpao kin wowapi wan Washington D. C. ekta wakiye wankantulice el ilipeyapi, Jan. 19th 1904 na ecel woyušan kagapi. Yunkan he iyapi woeye kin lecetu: "The decision of the Supreme Court that the Government stands in relation to the Indians as a Trustee stands to his Ward etc." Yunkan he lecel kapi kecanmi. Tunkansilayapi tawowapi kaga itancan, Secretary of the Interior, na Ikcewicaša Tunkansilayapi, the Commissioner of Indian Affairs, hena taku wacin aokpaniyanpi na heon iyapi woeye kin le apiyapi (Amend) kta ca hecel on etan wakiye wankantulice el ilipeyapi. Ikcewicaša kin iyepi iyatayela tokel cinpi na iwaštepi kta ca ognawiwaniciglakin kta heon woope wan April 29, 1868, el oyate owe ota ob yušanpi. February 16, 1869, el Tunkansila Tomniciye kin wo-ope lica on yusutapi. Ho, yunkan he lee tka ye lo. (1868 Treaty.) Iyapi oegnake XII. Wica tona waniyetu iyenakecapi na hena topa kicašpapi etanhan yanni 3-4, taku wanji iyowiničiyapi šni ehantanhanš, he tohanni woope heca kte šni, nais wahecetuya iyowiničiyapi na ecel on wicazo oyuspapi ehantanš he woope suta heca kta. Eya wolakota woope el owa yanke on hena eca lehanyan wanna ake iye Tunkansila nake un wacinaokpaničiye lo, na he eca apsilya taku ke eya, Ikcewicaša iyowinyanpi šni eyas iye Tunkansilayapi toktogna cin

kin ecel econ kte hein na heon leye lo. Nahaleci Ikcewicaša kin wakanheja waniyetu iyenakecapi šni, na wiiglukecanpi kta okihi- pi šni hecapi, heon nahaleci Tunkansilayapi (Government) he taku tawapi awanwicakiciyake, na iye- pi keša wicoicage tawapi kin he- na awanwicakiciyake lo, eyapi. Hecel hekta wolakota wanjikji Ikcewicaša cajeglatapi qon hena kašin kte ca heon wakakšan ye lo, nais makoce wanjikji Ikcewicaša tokel iglawana na on tawacin wanjila najinpi qon hena wicakableca kta tawacin ca taninyan he lo, na heon lecel škan ye lo. Iyowinyanpi šni ešaš Lakol makoce (Reservation) wanjikji owicagu kte, na eš nakun wiyopeyin kte lo, na mašti wicaša wicakiyugan kta cin wala, heon econ wala ye lo. Iho, yunkan Anpao kin tokel wiunksapapi ca he oyasin nayakilhonpe lo. Lena eye lo. "Tuktogna Ikcewicaša kin lena el awiyukecan wašte ke lo." Yunkan tokel wiyukecanpi kta huwo? Icanze šni, na aškanhanyela wiyukecan unhinglapi kte šni hecel cin lee lo. Yunkan wowa- cintanka, woksape, wookicalinige na woslole unkitawapi ataya on awiunyukecanpi kta hecel cin, taku tanka ca ke lo. Icin wašicunla taku iiglukecan na iwašte kte cin ecela pakiye šna glou we lo, na Ikcewicaša ektakiya ee iwaštepi šni sa keš okiglahnigapi šni sa kin heon we lo.

Na akeš heye lo, "Tobantu kinhan waniyetu inaunkecapi kta he? na tawenkieciyapi kta huwo?" Ho lecelya ablupin kta wacin ye lo. Hopo, ca mitakolapi, ešakakeš hounkahepi kte lo. Icintoš inmnapi nace wanna waniyetu ota otuyacin unqonhanpe lo. Eyaš wanna omaka ota lei otuyacin unglusotape lo. Hekta wolakota ota aškal unkaupe lo, lehantu kin tokel econpica kin ito awiunyukecanpi wašteke lo. Yunkan tohantu kinahan waniyetu iyenaukecapi kta he. Ito miš watohantu walakin onšpa lei wapazo kta wacin lee lo. Ikcewicaša eya Lakolya lei unpi, tani wicohan gluha un hena eepi šni ce, tka Ikcewicaša qeya wanna ounyanpi teca wan ehan unhipi hena cicapi kte lo. Wiyohinyanpata wayawa ipi na woonspe agli kin hena eepi, na tiyata wayawapi, na tankapi tka Taku wakan wacinyanpi (Christians) na nakun unmapi kin hena oyasin ito lecel econqonpi kte lo, okihipica ehantanš. Hecel ableza po! Ikcewicaša iyulipala, makoce unkitawapi kte cin otinskoskoya kta hecin he wanna kahantu kin ognagna unkiyotankapi na wašicun unkieicagapi, nahan nakun unkiyecinkala wiwanunkieiglakapi kte. Lena wanna unkokihipi kta ca wanna ehan unkihunpi walake lo. Nakun wanna United States kin on etan wowašicun. taweiciyapi kin hena wan-

na econqonpi kta unkokihipi wala-ke lo. Nahan nakun ankowa- jape lo. Icin United States ognatunkansilayapi kin woawanyake na tawokiconze ognatoyokipičiya unqonhanpi kta iyececa šni. Wanna iye hantu heon makoce wanji akanl untipi na el awowaši econqonpi na unblihecapi kta iyeunhantupi taweiciyapi (citizenship) eyapi kin le United States el oyate heca ca wicakapi. Tuwa citizen šni ehantanš he tuwe šni, nahalecin waniyetu iyenakeca šni. Tka tuwa citizen heca ehantanš, he tiwe, na taku otakiya on wacinyepica, na tuktel un nais ti kin slolyapi wicaša heca. Iyotan oiyelica kičun wicaša, na waokihika. Iho hecetu. Tunkansila kin Ikcewicaša ob wolakota otaleci kage, na iyekatka otuyacin woiwahoye (Promises) ota kage, na oicazo ota kage. Mazaska \$21,000,000 ikiyela Ikcewicaša (Sioux) ecepila iwicakicazo, na heon tokel hankelei anakipte wacin škan ce el etonwan po! Iyotanchei wan! Returned Students na Graduates hena cicapi. Eyaš tehan ništima- hanpi ce. Niye haš kaškaniyuzapika, wakaškayus wacin po! Eya wanna ikcewicaša ota wanna citizenship ognatunpi na ota wašicun leca icisauwa waštepi, nais eya otaleci citizen onspepi šni, yelakaš ciqa on opewicatonpi ecee. Ho tka lehanl tona heuncapi šni un hena wanna unyuinahnipi kin ecela kaowotan unkiyayapi kte lo. Ho mitakolapi lehanyan epa wacin. Ake ota epa wacin tka Anpao kin iyowinmakiye cin ake epin kte lo. Tuwa cin kin wowapi maqu kte lo.

Ohinniyan nitakolapi cin kin.

Patrick Starr

Wicanhipi wantantuya

Allen, S. D.

Cannon Ball. N. D. etan.

Anpao kin:

Taku wanji koda nahonpi kta wacin tka otapi kin heon ito niye ociciyake ca sanpa odate kta wacin.

Iho ake decana Padani tipi kin ekta wai, Nov. 18, 1904, he anpetu kin ed qa Nov. 20, 1904, anpetu wocekiye ecamon. Protestant Episcopal Okodakiciye kin wanna Padani tipi ed icage do. Iho mitakuye he nayahonpi kta wacin. Wocekiye ehapi ecanan unyeksyuyapi kta unkecinpi. Koška okodakiciye wanji etanhan Paul Zuyatamaheca, qa Winyan okodakiciye etanhan Julia Gray Bear, Ellen Black Prairie Dog, Mrs. Paul Zuyatamaheca, hena keca om wai qa taku oyasin tan- yan unkuštanpi qa ake osni šni eced Cannon Ball ekta unkdipi. Owasin napeciyuzapi.

Rev. Thos. P. Ashley,  
St. John Chapel etan.

Vega, S. D. etan.

Anpao kin:

Tohinni wayaotanin unni- šipi šni tka dehan den oyanke kin Winyan Omniciye kin oitan- can apikiyapi dena: Itancan to- kaheya, Ida Bills; Rosa Howaste win, okihe; Katie Tunkan gi win, mazaska awanyake; Jennie Hoff- man, Wowapi kaga; Susie Oca- bo, Emma Fine Cloud, wannan- yanpi. Dena wi akenom en wo- waši econpi kta e wicakalinigapi. Hehan nakun omniciye iyohi wo- mnaye unyuhapi, he iš winyan wanji awanyake, Emma Hetunka wašte he. Tona Anpao iyacupi owasin napeciyuzapi.

Mrs. Hoffman.

De daotanin kta iceciciye do. Dec. 12 qonhan winyan tanka wanji Baptisma gupi waniyetu 58, Martha Tunkanduta win. De Rev. H. Burt miniakastan.

Thomas Hoffman.

Rosebud Agency, S. D.

Lower Cut Meat etanhan.

Anpao kola:

Ehanni waciši qon ake wi- colhan wanjila otanin kta wacin. Hekta Nov. 27 Mr. Luke Waha- canka gi wotapi wanji tanka econ, iye ti kin el. Yunkan wi- caša na winyan, na koškakala, na wikoškakala, wicincala na hokšila ko wagle wotapi akanl wota oki- hi qon hena 110. Hunli tankal wotapi qon hena blawa šni. Ho pte, na taspan koka, na woyute ocaje oyasin on oyate wiyuškin unyanpi Koška wašte yauni ob unškanpi, Chas. Jones, Hugh Charging Bear, James Kills Plenty. Oiyokipiya wicawota, igluštanpi na hehanl ake maki- keeya, ataya tiotins eyotanke na wicawota, na igluštanpi hehanl taku on heconpi qon on wokiksuyeconpi. Hokšila wanji Philip Hanpa eciyapi he April 30, 1904, hanhepi mazaškaskan napci- yunka he ehanl ta. Luke Wa- hacanka tawicu kin Emma Waha- canka gi eciyapi he tonškakupi ca telilapi kin on gluhapi tka te cin en Inyan ska ekiciglepi kta on lecoupi. Canpagminyan ciqa- la, šunkawakan, woyuha hena wawokiyekiyapi. Ho he hokšila kin wašte on atkuku, hunku ko yukan tka yuhapi na on wicohan wašte econpi. Hokšila kin atku- ku kin Amos Hanpa eciyapi, na hunku kin Maggie Cangleška win eciyapi. Ho mitakuyepi wiunpipi kin wiyuškin wakiya on šni, tka wicoiye olakapi sa qon wanji awacanmi. Wicaša we to- keca wan un kin cantepi kin in- yangkiyin kta telike con, wowa- šte ataya icu šni tka wacantkiya- pi wašte econ kecanmi. Yunkan mitakuye, Luke na Emma Wa- hacanka gi lenios unmani wowa- pi onspepi šni tka Wakantanka wicalapi on wicohan tawapi naya- honpi wacin. Ho mitakuyepi tona le wanlakapi kin wicayeksu- yapi nin ecanmi, wocekiye on.

Chester Wicanhipi Sapa  
He miye.



waja yuhapi hecinhan hecegla, na heon wowakiye kin iyowajapi. Lakaš makoce paganpi kin on "Sioux Oyate" Blehanska na He Sapa wowakiye el iyowajapi qon he on, Mazaska woyawa tanka yamni (\$3,000,000.00) Tunkanšilayapi ti kin el ewicakicignakapi kta he wayuštampi, na omaka iyohila cinca ton kin etan, okise Lakota taninyan wicakipamnipi kta, na okise owayawa—Tunkanšila tawa kin on ilagyapi kta. Lakaš omaka iyohi oyate mazaska yamni wicaša iyohila icupi kin he etanhan. Yunkan toketu hwo? Lecekecel tokencincin icuhanpi na ocib yuwanicapi kinhan hecegla omaka iyohi mazaska wicakipamnipi kta he. Hiya. Icin \$3,000,000.00 kin yuaokpanipi kinhan tokel ecin hecegla iyena cincaton kta he. Iyena cincaton kte šni tanin.

Inonpa, Mazaska kin lena oyate iye tawapi na on etanhan ptayela iyowajapi, tohanyan akiyecel wicakicupi šni hehanyan. Eya Wicanłipi Yamni tawowapi kin yutanpi kin eciyatanhan Owakamni hiyeye cin he yukinukanpi. Hececa eša mazaska kin awignunipi šni. Yunkan oyate tamazaska kin etan tuwa ilagyapi kta einpi kinhan, tokaheya oyate kin wicayuwitayapi na iwicayungapi kta tka. Tka mazaska lenakeca omaka wanji ca iwicayungapi šniyan wanapiškanyanpi. Owekiniš Ogłalata, Sicanguta, na Kangiokute ekta Okolakiciye wanji Owayawa tawapi on wowapi yutanpi kta na mazaska oyate tawapi lapi kta ecaca oyate owicakiyakapi šni naceca, hecetu hecinhan tanyan šni na owotanla šni. Hekta omaka owecinhan u kin Lakota oyate kin, Tunkanšilayapi etan taku tona iwahowicayapi kin, tka ecel econpi šni kecinpi kin, he igni škanpi na taku otanin eciyatanhan wanna takuku tokahan ablezapi ecinpi.

Yunkan taku kin le iš iyececa kta tka. Yuotaninpi šni kinhan, na tokata mazaska wokpamni kin wanna conala icupi kin on, le toka hwo? eyapi can, na "iš he hekta qon Lakota hunłnala wowapi kagapi, yutanpi na mazaska kana ka wicohan on wawokiyapi kta iceunkiyapi kin on unyusotapi lo" eyapi can, Hunhunhe! ice-unwinš nałmala waicucupi qon! ehapi kta. Hecel taku kin le owotanla econpi šni otanin lica. Ito lecel unkeyapi kta uncinpi.

Lakota oyate kin Treaty tona yanke cin, na taku tona cajeyate cin hena oyasin owotanla yuecetupi kta ca oyate iwaktapi ece unkecinpi, na hecetu hecinhan, Lakota oyate kin Treaty kin hena on owotanla okicilıanyanpi, owotanla ohokicalapi kta iyececa. Kinahan ošpaye wanji tukte kaša oyate kin taku ptayela iyokiciwajapi kin on tokaheciyapi, naiš ecela iyowašciyapi kta ca ana-

lımala škanpi kta iyececa šni unkecinpi.

Iyamni. Oyate tamazaska kin lecel ilagyapi kta ca, Tunkanšilayapi Wakiya kin (Congress) wope takuni yuštan šni, hecel on tuwa woiyowinkiye cola taku econ kinhan waoholašni opıciye unkeyapi. Eya Tawayekiye (Commissioner of Indian Affairs) taku on hecetula kin, Lakota oyate kin tawaiciyapi šni, *Ward* heca wicayawapi, na iye *Guardian* heca iglawwa kin, na hecel iye tokel iyukean kin ogna econ kta he hecetu kecin na econ naceca.

Tka waunšicunpi kin tuktel *Ward* wanji na *Guardian* yuke cin, he *Guardian* kin he wope na wokonze yuštampi kin ogna owotonla taku tona *Ward* tawa hecinhan he ogna owotanla econ kta ca mazaska on iglaška ece, wayasu wan itokab, na tohan *Ward* kin he wanna waniyetu iyenakeca canna, na taku tona tawa ikikeu na iye igloayin kta ca, *Guardian* kin he ake Wayasu itokab iglohi na wowapi tawa kpazo na *Ward* kin taku iyowaja kin he owotanla ecetuya gluštan ca oglaka. Tka le wicohan kin on taku kin heca wanica, tka wawilayela škanpi. *Ward* tona hecapi—Lakota oyate heca wicayawapi kin—ptayela taku iyowajapi kin, *Ward* conalapi eša, *Ward* wicota takuni nałonpi šniyan, iyokipipi naiš iyokipipi šni unmani iwicayunge šniyan wicakiyusotapi! Wašicun waštepi na waoholapi ece kin ekta awicakeya wawilaya owotanla šni waeconpi ecinpi kta tka.

Ho taku tona on owotanla šni econpi kin wiyunyukeanpi unkpazopi, hecel etanhan Lakota oyate kin ataya taku kin le awiyukcanpi wašte. Eya kicipajinyan, naiš acanze econpi kte šni, tka wicaša iyecel awiyukeanpi kta, na etanhan tokel econpi kta hecinhan ableskiciyapi kta. Eya tokel econpica yukan naceca, tka ito iyukean po, na okalnił wacin piye.

Anpao kin.

Trinity Church etan

Wagluotaninpi.

My Dear Friend:

Ito eya ake iyapi epin kta on etanhan lehanl namiyecilıonpi, yunkan eya lecetuwelo. Oyate ošpašpaye yanka hiyeye cin hena lehanl iši eya wowaši wašte wanji onspeiciya yankapi on he unkiš eya Trinity Church el he ogna yankel iyuteya unškanpi qon he lehan 12 months, yunkan apiunkiyapi na wicaša eya el tecaya ake el ewicunknakapi na eya wakonyan kel ake hena okolakiciye tantanhan wowilake unpi kte cin on hecel econpi, heon iyuškinyan owicunklakapi, na wicohan wakan otapapi, oyate kin hena wanea łein

naunyecilıonpi uncinpi on le heconqonpe lo. Yunkan el tokel owecihan wowicake cin yuštampi on hena lena eepi. Lena Koškalaka okolakiciye oitancaunpi ye lo. President, Abraham Tokeya ihuni; Vice President, Albert Šunkawakan nica; Secretary, George Mila Pesin; Treasurer, J. W. Corbin; Doorkeeper, Howard Oksantan; Sick, Wm. Ikmau luta na Joe P. Hegiiciya; Collector, Allen Scili kte. Hena oyasin iše eya wicohan aye wacinpi on hena hecel awicayuštampi canke, heon yuonihanyan lena yankapi ca, on oyate hunł wanna tektehan lapi on hena ekta ahiuntonwanpi na onšunkilapi, na wocekiye ehapi canna el aopeyašna unkekiciyapi ye mitakuyepi.

Ho hecel ieyanpaha ciši ye lo. Hena lehanl on naunyahonpi kte lo kolapi. Icin Koškalaka okolakiciye okiwanjila na oyasin iyokipiya naunyecilıonpi kte lo.

Na ake Dec. 24, 1904, he ostan Christmas wetapi wanji unyuhapi canke okšankšan oyate yankapi on etanhan wanjikji el hipi na icunhan Wošna kaga wan lel un, he Rev. Amos Ross hee, 12 o'clock ostan wetapi, yunkan wowieunqupi on, wica na winyan, na wakanheja kin 277, na hecena 6 o'clock he ostan wošpipi na 3 Box Apples, na ake hanhepi 12 o'clock ake wakił eglepi canke ake oiyokipiya wetapi ye lo. Yunkan škokpaya oyate ciseipila eša bliheciyapi canke oiyokipi yuhapi ca oblake lo. Yunkan owekiš hecena wicohan ayapi kte con walitakapi kta iteke lo. Ho ca eya hena on iyuškinyan Okolakiciye tantanhan wowaši econpica heon hepe lo. Yunkan woonspe eciyatanhan, woksape ko, wokicanpte ko on unkiksuya po, Christian yaunpi on hena.

Waonspekiya wanji lel kici unqonpi he lila blihecake lo. Ohinınyan na lehanyan, na owekiniš tokatakiya tehanl yin kta iteka na on le oyate kin woonspe waštešte wanjikji onspewicakiye lo. Winyan kin okinihanka na ołan wašte na walıwalake lo, na wacantoknaka na iyuškinyan un. Ho hecel unkiš ołanyan unglutaninpi. Ho mitakolapi wan onšiya ikce wicohan ihukuya un, na onšiiiciya un qon miye ye lo. Anpao kolayayapi kin oyasin cantewašteya napeciğluzapi.

Yours Sincerely,

Allen Scili kte hokšila.

White Clay District etanhan.

Anpao kin:

My Dear Friend:—Ito ake woyakeciši kte lo. Lecala okušte yamni Christmas woecon el waun yunkan taku iyomakipi kin hena owaglakın kta. Tokaheya Makizita heciya hel Tipi wakan

cola Koška omniciye wan St. John ewicakiyapi he Day School heca wan el łante glepi, Dec. 24 he anpetu kin owote kagapi na hanhepi el waunšpi. Yunkan lila oiyokipi, woyute ota na inš lila wicotapi. Hehanl łante glepi hel wicaša tob wawahokonkiyapi, he iyotan lila iyomakipi. Tokaheya woglake cin lee Wm. O. Many Horse, inonpa, Paul Red Fish, iyamni Henry Tašunke ciqala, itopa Jacob łınala kte. Ho hecetu na wošpi enakiyapi el Henry Tašunke ciqala ti el omniciye unyuhapi, winyan koya, lila oiyokipi unyuhapi. Lila oiyokipiya lowanpi na inš oiyokipiya woglakapi na wowiyuškinyan unqonpi. Hehanl Maka šan wakpa el Tipi wakan unkitawapi, St. Peter's, he Dec. 25, 1904, Sunday hanhepi kin el can unglepi. He anpetu kin owote unkagapi sa qon econqonpi šni, eyaš Koškalaka wanji łınala hecon keyapi, Oliver Tyon. Łante unglepi kin ciqayela oiyokipiya wotkeunyanpi, eyaš wowahokonkiye kin ee ota unyuhapi canke lila tanyan. Wicaša tona woglakapi kin oblaka wacin ye lo kofa. Thos. Tyon, Philip R. F. Scoutt, James Black Horse, Amos Wm. Bear, Max Bold Eagle, Frank White Bear, Geo. B. Ear Horse na Joseph Titanhan opi. Ho lena ungluštampi hehanl ehake hokšila zaptan hokuwapi. Tuwa ota icu kin taspan wikcemna eyapi, yunkan Sam. W. Bear he ołiya. Ho ehakela unlowanpi na cante wašteya oyasin unkiłi. Ho hehanl Dec. 26, 1904, he anpetu kin owote kagapi. Hel wai na wawata, miš ehakela wai ška lila tanyan wawate canke lila cante-mawašte, na hanhepi kin he Day School wan el can glepi. Lila wicaša winyan ko otapi na tanyan wotkeyapi, nakun tanyan taspan unyutapi, tka iyotan el koškalaka tob wowahokonkiyapi, Wm. One Horse, Paul Red Fish, John Black Wolf, na Peter Malłpiya ciqala. Lena koškala kin lila tantanyan woglakapi, tka miye kin hena ecelci oblaka owakihi šni. Ho hehanl wošpi unkeyuštampi na hecena Peter Malłpiya ciqala ti el omniciye unyuhapi, na Christmas el owote unkagapi sa kin heon omniciye tka lila wobleza on woglakapi canke Tunkanšilayapi wanapeunkiyapi. Ungnahela wapoštan ikikeu na kinape canke lila otehika seca. Ho hececa eša Jas. B. Hair Tunkanšila unyanpi na hecena econqonpi, na ake tokata econqonpi kta ungluštampi. Hanhepi kin lila oiyokipi unyuhapi. Ho to eyaš henala epin kta wacin. Oyasin cantewašteya nape ciyuzapi. Nitakolapi wanji,

F. W. Bear.